

Das Buch Baruch
Der Brief des Jeremia
Zusätze zu Ester und Daniel

Übersetzt und erklärt von
Odil Hannes Steck, Reinhard G. Kratz
und Ingo Kottsieper

Göttingen · Vandenhoeck & Ruprecht · 1998

Inhalt

Das Buch Baruch

Übersetzt und erklärt von Odil Hannes Steck

Vorwort	11
Ausgewählte Literatur	13
Einleitung	17
A. Baruch 1, 1–15a α Einleitung für das Buch Baruchs: Abfassung und Verlesung des Buches in Babylonien, Übersendung zur Verlesung nach Jerusalem	27
B. Baruch 1, 15a β –3, 8 Bußgebet Baruchs für Israel: Israels Schuld und Bestrafung – Gottes Gerechtigkeit und Erbarmen ...	35
C. Baruch 3, 9–4, 4 Mahnrede Baruchs an Israel: Umkehr zum Gesetz, Gottes Weisheit zum Leben	45
D. Baruch 4, 5–5, 9 Verheißungsrede Baruchs an Israel und Jerusalem: Die Heimkehr der Zionskinder mit Israel nach Jerusalem	56

Der Brief des Jeremia

Übersetzt und erklärt von Reinhard Gregor Kratz

Ausgewählte Literatur. Textzeugen	71
Einleitung	73
Überschrift	88
Einleitung 1–6	88
A. Vom Wesen der Götterbilder	91
1. Abschnitt 7–14	91
2. Abschnitt 15–22	94
3. Abschnitt 23–28	96
B. Vom Wirken der Götter	98
4. Abschnitt 29–64	98
5. Abschnitt 65–68	107
6. Abschnitt 69–72	107

Zusätze zu Ester

Übersetzt und erklärt von Ingo Kottsieper

Ausgewählte Literatur. Sigla	111
Zur Rezeptionsgeschichte des Esterbuches	115
Die Zusätze: Ein Überblick	117
Der historische Ort der Zusätze	121
1. Die Jerusalemer Tradition	121
2. Die ägyptische Tradition	124
Der A-Text und die ägyptische Tradition	125
Zusammenfassung. Die Geschichte der Estertexte und des Purimfestes	129
Die Zusätze außerhalb von LXX und A	131
3 Makk	131
Josephus	132
Vetus Latina	133
Die Vulgata und die anderen Übersetzungen	134
Exkurs 1: Der Name des Königs in der LXX	134
Exkurs 2: Judit 9-11 und C 12-D 16	135
A 1-11 Der Traum Mordechais	137
12-17 Die Aufdeckung des Komplotts	145
B Das Bestätigungsschreiben für den Pogrom	150
C Die Gebete des Mordechai und der Ester	160
1-11 Das Gebet des Mordechai	160
12-30 Das Gebet der Ester	166
D Ester vor dem König	179
E Der Brief zur Rettung der Juden	187
F 1-6 Die Deutung des Traumes	199
7-10 Anhang: Ein Midrach zu <i>pûrîm</i>	202
11 Der Kolophon	206

Zusätze zu Daniel

Übersetzt und erklärt von Ingo Kottsieper

Ausgewählte Literatur	211
Einleitung	213
Exkurs: Zum Jerachmeeltext	220

Die Gebete	221
Einleitung	221
Die Prosastücke (V.[22b–23]24 f.46–51.91)	224
Das Gebet Asarjas	229
Das Gebet der drei Freunde	237
Die Benediktion	240
Der Hymnus	242
Bel und der Drache	248
Einleitung	248
V. 2.23.26–32.39b–41: Die Erzählung vom Drachen und von Daniel in der Löwengrube	264
V. 1.33–39*: Die Habakukerzählung	271
V. 3–22: Die Erzählung von Bel in Babylon	274
Die redaktionellen Verknüpfungen	284
Susanna	286
Einleitung	286
Die Entstehung des LXX-Textes	287
Die Entstehung von Θ	292
Die Erzählung nach LXX	300
Die Erzählung nach Θ	319